



*Institut d'Estudis Catalans*

---

*Programa «CiT (Terminologia de ciències i tecnologia)»  
Secció de Ciències i Tecnologia*

**Guia d'utilització de les opcions de cerca  
de *Estructura i funció del cos humà***

BARCELONA  
2013

---

## ÍNDEX

<b>1</b>	<b>EXPLICACIÓ DE LES OPCIONS DE CERCA.....</b>	<b>3</b>
1.1	CERCA PER ENTRADA .....	3
1.2	CERCA PER SINÒNIMS.....	4
1.3	CERCA PER LENGUA .....	4
<b>2</b>	<b>EXEMPLES DE TIPUS DE CERCA .....</b>	<b>5</b>
2.1	CERCA PER ENTRADA .....	5
2.2	CERCA PER SINÒNIMS .....	7
2.3	CERCA PER LENGUA .....	8

En aquesta guia pretenem explicar, d'una manera clara i entenedora, com fer servir les opcions de cerca (vegeu la imatge inferior) que permeten consultar la terminologia de *Estructura i funció del cos humà*.

A la part superior de la pantalla podem veure el motor de cerca de què disposa l'edició en línia de la terminologia de *Estructura i funció del cos humà*.



## 1 EXPLICACIÓ DE LES OPCIONS DE CERCA

Podem fer la cerca per **entrada**, si volem cercar un terme, però també podem fer la cerca per **llengua** o per **sinònims**.

### 1.1 Cerca per entrada

Aquesta cerca (marcada amb una **A** en la imatge superior) us ajuda a trobar els termes a partir de la forma exacta, o a partir d'una seqüència de lletres, utilitzant les opcions (marcades amb una **B** en la imatge superior):

- *Que coincideixi amb:* Cerca el terme exacte que s'escriu.
- *Que comenci per:* Cerca els termes que comencin per la cadena de text escrita.
- *Que contingui:* Cerca els termes que continguin la cadena de text escrita.
- *Que acabi per:* Cerca els termes que acabin per la cadena de text escrita.

La cerca *Que coincideixi amb* apareixerà seleccionada per defecte, tot i això podeu canviar aquesta opció en qualsevol moment.

No es pot fer una cerca amb el camp *mot, fragment de mot o sintagma a cercar* buit, ni tampoc una cerca que combini els quatre paràmetres anteriors.

En aquest tipus de cerca no es tenen en compte ni els accents ni les majúscules.

## 1.2 Cerca per sinònims

Aquesta opció de cerca ens permet buscar entrades a partir dels sinònims. Com en els altres tipus de cerca, podem buscar una cadena de text exacta o podem utilitzar les opcions següents:

- *Que coincideixi amb*: Cerca el sinònim exacte que s'escriu.
- *Que comenci per*: Cerca el sinònim que comenci per la cadena de text escrita.
- *Que contingui*: Cerca el sinònim que contingui la cadena de text escrita.

La cerca *Que coincideixi amb* apareixerà seleccionada per defecte, tot i això podeu canviar aquesta opció en qualsevol moment.

No es pot fer una cerca amb el camp *mot*, *fragment de mot* o *sintagma a cercar* buit, ni tampoc una cerca que combini els quatre paràmetres anteriors.

## 1.3 Cerca per llengua

Aquesta opció de cerca (marcada amb una **C** en la imatge superior) us permet cercar tant els termes catalans com les equivalències (d'aquests termes catalans) en castellà i anglès.

El camp *idioma* és un menú desplegable en el qual apareix el *català* com a llengua per defecte; tot i això, podeu seleccionar un altre idioma del menú si voleu fer una cerca a partir d'un terme que no sigui català.

## 2 EXEMPLES DE TIPUS DE CERCA

### 2.1 Cerca per entrada

— *Que comenci per*

- Cercar entrades que comencin per una lletra: amb aquest tipus de cerca podeu consultar tots els termes de la terminologia que comencin per una lletra determinada, com ara per la lletra *h*.



**ESTRUCTURA I FUNCIO DEL COS HUMÀ** CIT

Universitat de les Illes Balears

INTRODUCCIÓ AUTORS ABREVIACIONS EDICIÓ EN LÍNIA AJUDA

MOSTRAR TOTS ELS RESULTATS

- hioide *m.*  
en *hioid* subst.  
es *hioides* *m.*
- histologia *f.*  
en *histology* subst.  
es *histologia* *f.*
- homeòstasi *f.*  
en *homeostasis* subst.  
es *homeostasis* *f.*

- Cercar entrades de més d'un mot: amb aquest tipus de cerca podeu consultar les entrades formades per un mot i un sintagma qualsevol (preposicional, adjectival, etc.). Busquem les entrades que comencin per *plexe*.



**ESTRUCTURA I FUNCIO DEL COS HUMÀ** CIT

Universitat de les Illes Balears

INTRODUCCIÓ AUTORS ABREVIACIONS EDICIÓ EN LÍNIA AJUDA

MOSTRAR TOTS ELS RESULTATS

- plexe *m.*  
en *plexus* subst.  
es *plexo* *m.*
- plexe braquial *m.*  
en *brachial plexus* subst.  
es *plexo braquial* *m.*
- plexe cervical *m.*  
en *cervical plexus* subst.  
es *plexo cervical* *m.*
- plexe lumbar *m.*  
en *lumbar plexus* subst.  
es *plexo lumbar* *m.*
- plexe nerviós *m.*  
en *nerve plexus* subst.  
es *plexo nerviós* *m.*
- plexe sacre *m.*  
en *sacral plexus* subst.  
es *plexo sacro* *m.*

— *Que contingui*

- Cercar entrades que continguin un terme: amb aquest tipus de cerca podeu consultar les entrades que continguin un terme específic. Busquem les entrades que continguin *espinal*.

ESTRUCTURA I FUNCIO DEL COS HUMÀ CIT



**Universitat de les Illes Balears**

CERCA PER:

IDIOMA:

MOT, FRAGMENT DE MOT O SINTAGMA A CERCAR


**Institut d'Estudis Catalans**

INTRODUCCIÓ

AUTORS

ABREVIACIONS

EDICIÓ EN LÍNIA

AJUDA

MOSTRA TOTS ELS RESULTATS

- medul·la espinal
- nervi espinal

**medul·la espinal** *f.*

*en spinal cord subst.*  
*es médula espinal f.*

---


**nervi espinal** *m.*

*en spinal nerve subst.*  
*es nervio espinal m.*

— *Que acabi per*

- Cercar entrades que acabin per una seqüència gràfica concreta (com ara un sufix): amb aquest tipus de cerca obteniu com a resultats els termes que acaben per una determinada seqüència gràfica. Busquem, per exemple, les entrades que acabin amb *-ació*.

ESTRUCTURA I FUNCIO DEL COS HUMÀ CIT



**Universitat de les Illes Balears**

CERCA PER:

IDIOMA:

MOT, FRAGMENT DE MOT O SINTAGMA A CERCAR


**Institut d'Estudis Catalans**

INTRODUCCIÓ

AUTORS

ABREVIACIONS

EDICIÓ EN LÍNIA

AJUDA

MOSTRA TOTS ELS RESULTATS

- articulació
- innervació
- masticació
- mobilització
- regeneració
- vascularització

**articulació** *f.*

*en articulation subst., joint subst.*  
*es articulación f.*

---

**innervació** *f.*

*en innervation subst.*  
*es inervación f.*

---

**masticació** *f.*

*en mastication subst.*  
*es masticación f.*

---

**mobilització** *f.*

*en mobilization subst.*  
*es movilización f.*

---

**regeneració** *f.*

*en regeneration subst.*  
*es regeneración f.*

---

**vascularització** *f.*

*en vascularization subst.*  
*es vascularización f.*

## 2.2 Cerca per sinònims

— *Que comenci per*

- Cercar sinònims que comencin per un mot concret: podeu consultar tots els sinònims que comencin per una paraula determinada, per exemple, *extremitat*.



**ESTRUCTURA I FUNCIO DEL COS HUMÀ** CiT

Universitat de les Illes Balears

INTRODUCCIÓ AUTORS ABREVIACIONS EDICIÓ EN LÍNIA AJUDA

MOSTRA TOTS ELS RESULTATS

- ⊖ membre inferior
- ⊖ membre superior

**membre inferior** *m.*  
Sin.: [extremitat inferior](#) *f.*  
en lower extremity *subst.*, lower limb *subst.*  
es extremidad inferior *f.*, miembro inferior *m.*

**membre superior** *m.*  
Sin.: [extremitat superior](#) *f.*  
en upper extremity *subst.*, upper limb *subst.*  
es extremidad superior *f.*, miembro superior *m.*

— *Que contingui*

- Cercar els sinònims que continguin una determinada seqüència gràfica: consultem els sinònims que contenen, per exemple, *vert-*.



**ESTRUCTURA I FUNCIO DEL COS HUMÀ** CiT

Universitat de les Illes Balears

INTRODUCCIÓ AUTORS ABREVIACIONS EDICIÓ EN LÍNIA AJUDA

MOSTRA TOTS ELS RESULTATS

- ⊖ raquis
- ⊖ vèrtebra dorsal
- ⊖ vèrtebra toràcica

**raquis** *m.*  
Sin.: [columna vertebral](#) *f.*  
en backbone *subst.*, spine *subst.*, **vertebral** column *subst.*  
es columna **vertebral** *f.*, raquis *m.*

**vèrtebra dorsal** *f.*  
Sin.: [vèrtebra toràcica](#) *f.*  
en dorsal **vertebra** *subst.*, thoracic **vertebra** *subst.*  
es **vertebra** dorsal *f.*, **vèrtebra** toràcica *f.*

**vèrtebra toràcica** *f.*  
Sin.: [vèrtebra dorsal](#) *f.*  
en dorsal **vertebra** *subst.*, thoracic **vertebra** *subst.*  
es **vertebra** dorsal *f.*, **vèrtebra** toràcica *f.*

## 2.3 Cerca per llengua

Aquesta cerca permet consultar els termes tant en català com en castellà i anglès.

— *Que comenci per*

- Cercar totes les equivalències en **castellà** que comencin per un mot o una seqüència gràfica, per exemple, *sistema*.

ESTRUCTURA I FUNCIÓ DEL COS HUMÀ CiIT



**Universitat de les Illes Balears**

CERCA PER:

IDIOMA:

MOT, FRAGMENT DE MOT O SINTAGMA A CERCAR  
 🔍


**Institut d'Estudis Catalans**

INTRODUCCIÓ

AUTORS

ABREVIACIONS

EDICIÓ EN LÍNIA

AJUDA

MOSTRA TOTS ELS RESULTATS

- sistema cardiovascular
- sistema integumentari
- sistema limfàtic
- sistema nerviós
- sistema nerviós central
- sistema nerviós perifèric

**sistema cardiovascular** *m.*

*en cardiovascular system subst.*  
*es sistema cardiovascular m.*

puja ▲

---

**sistema integumentari** *m.*

*en integumentary system subst.*  
*es sistema integumentario m.*

puja ▲

---

**sistema limfàtic** *m.*

*en lymphatic system subst.*  
*es sistema linfático m.*

puja ▲

---

**sistema nerviós** *m.*

*en nervous system subst.*  
*es sistema nervioso m.*

puja ▲

---

**sistema nerviós central** *m.* sigla SNC

*en central nervous system subst., CNS subst.*  
*es sistema nervioso central m., SNC m.*

puja ▲

---

**sistema nerviós perifèric** *m.* sigla SNP

*en peripheral nervous system subst., PNS subst.*  
*es sistema nervioso periférico m., SNP m.*

puja ▲

— *Que contingui*

- Cercar les equivalències en **anglès** que continguin un terme: consultem les equivalències que continguin un terme específic, per exemple, *vessel*.

ESTRUCTURA I FUNCIÓ DEL COS HUMÀ CiIT



**Universitat de les Illes Balears**

CERCA PER:

IDIOMA:

MOT, FRAGMENT DE MOT O SINTAGMA A CERCAR  
 🔍


**Institut d'Estudis Catalans**

INTRODUCCIÓ

AUTORS

ABREVIACIONS

EDICIÓ EN LÍNIA

AJUDA

MOSTRA TOTS ELS RESULTATS

- vas limfàtic
- vas limfàtic
- vas sanguini

**vas limfàtic** *m.*

*en lymph vessel subst., lymphatic vessel subst.*  
*es vaso linfático m.*

puja ▲

---

**vas limfàtic** *m.*

*en lymph vessel subst., lymphatic vessel subst.*  
*es vaso linfático m.*

puja ▲

---

**vas sanguini** *m.*

*en blood vessel subst.*  
*es vaso sanguíneo m.*

puja ▲